

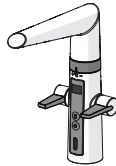
HANSAFIT

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE

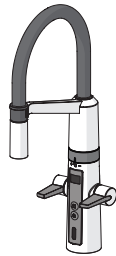


Contents

CZ Obsah	FI Sisällysluettelo	IT Indice	PT Conteúdo
DE Inhaltsübersicht	FR Sommaire	NL Inhoud	RU Содержание
DK Indholdsfortegnelse	GR Περιεχόμενα	NO Innhold	SE Innehållsförteckning
ES Contenidos	HU Tartalom	PL Spis treści	SK Obsah



Technical data.....	4
Installation	6-10
Operation.....	11-12, 21
Maintenance.....	13-20
Spare parts.....	22



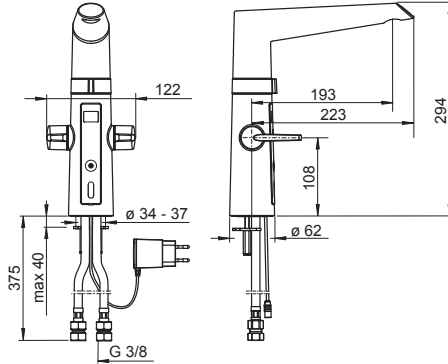
Technical data.....	4-5
Installation	6-10
Operation.....	11-12, 21
Maintenance.....	13-14, 16-20
Spare parts.....	23

6523 2213

EN 200, EN 15091
 100 - 1000 kPa
 0.2 l/s (300 kPa)
 290 kPa (0.2 l/s)
 max. +70°C

IP54 / IP40

230 V / 5 V

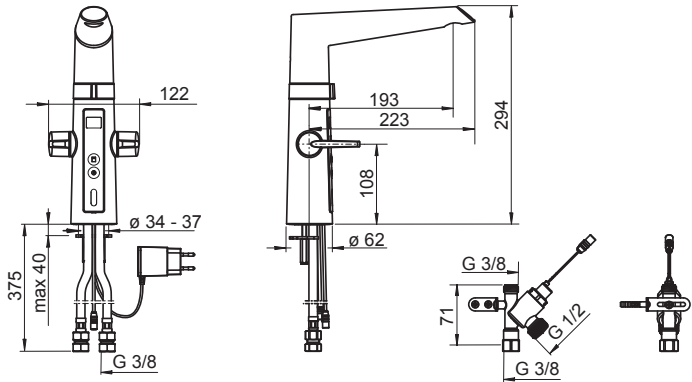


6524 2213

EN 200, EN 15091
 100 - 1000 kPa
 0.2 l/s (300 kPa)
 290 kPa (0.2 l/s)
 max. +70°C

IP54 / IP40

230 V / 5 V

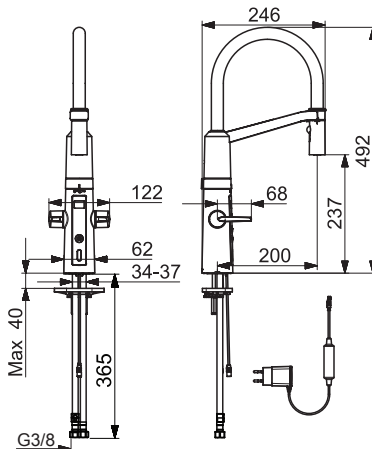


6525 2213

EN 200, EN 15091
 100 - 1000 kPa
 0.2 l/s (300 kPa)
 290 kPa (0.2 l/s)
 max. +70°C

IP54 / IP40

230 V / 5 V



6526 2213

EN 200, EN 15091

100 - 1000 kPa

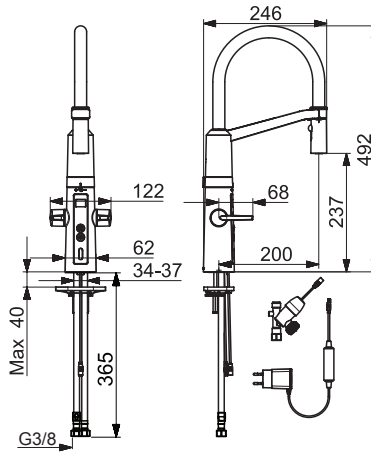
0.2 l/s (300 kPa)

290 kPa (0.2 l/s)

max. +70°C

IP54 / IP40

230 V / 5 V



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

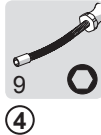
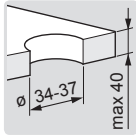
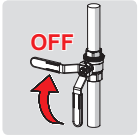
PL Instalacja

PT Instruções

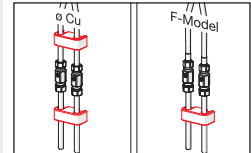
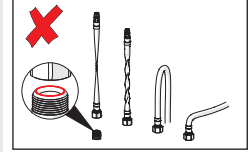
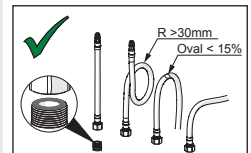
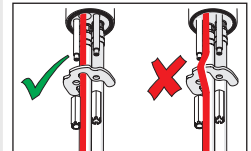
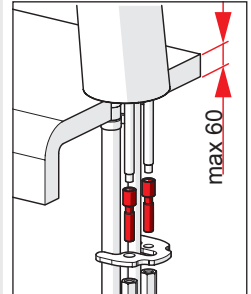
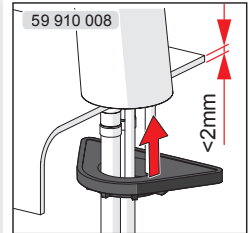
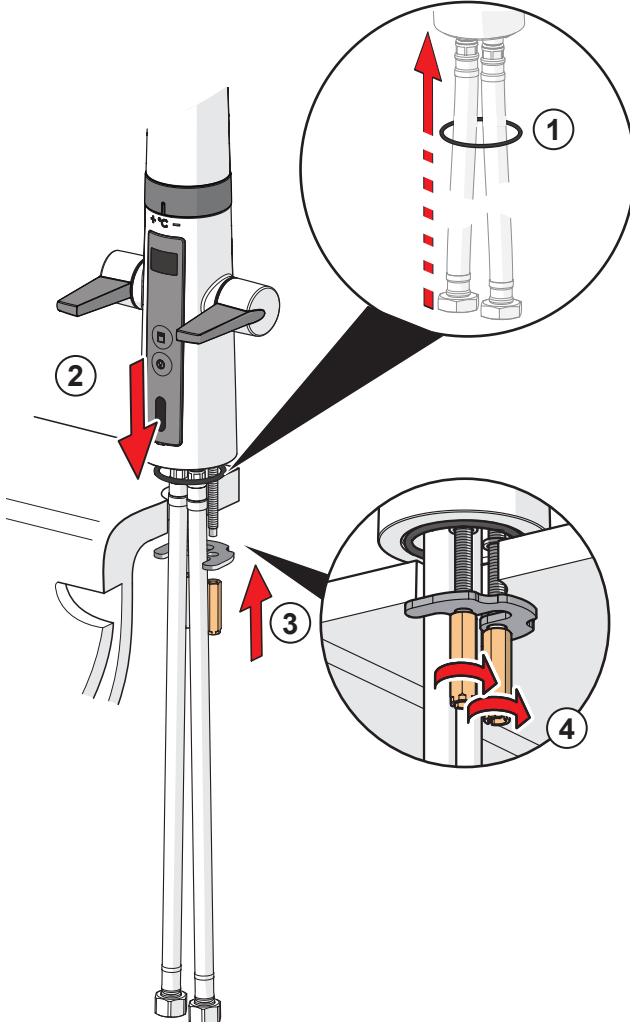
RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia



1



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

PT Instruções

RU Установка

SE Installation

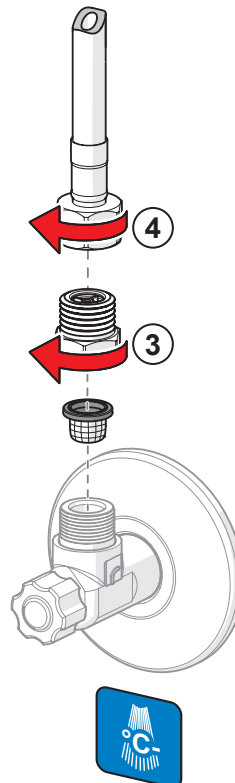
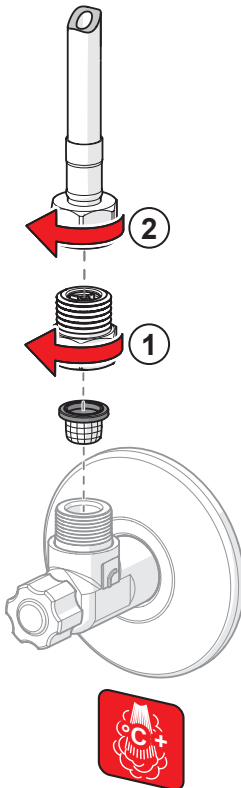
SK Inštalácia



19

①②③④

2



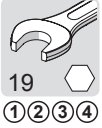
Installation

CZ Montáž
DE Montage
DK Installation
ES Montaje

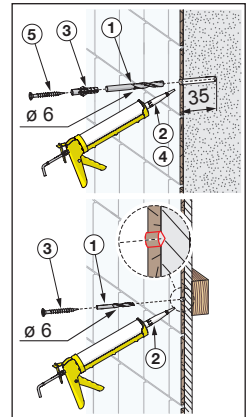
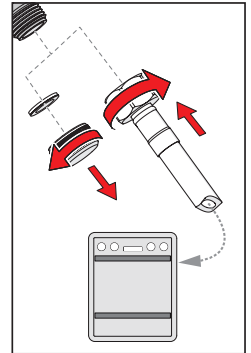
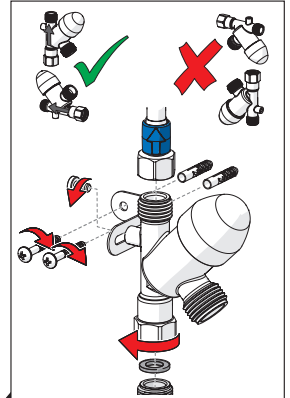
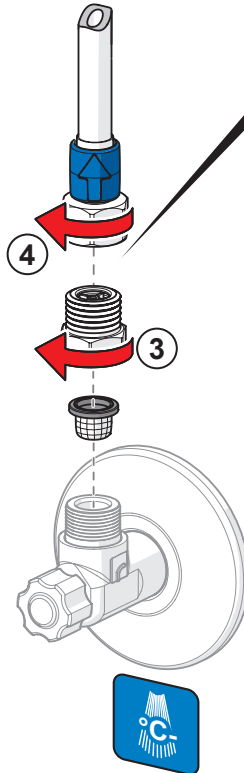
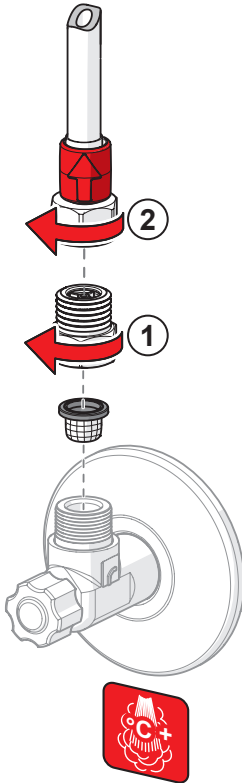
FI Asennus
FR Installation
GR Συναρμολόγηση
HU Szerelés

IT Montaggio
NL Installatie
NO Montering
PL Instalacja

PT Instruções
RU Установка
SE Installation
SK Inštalácia



2 6524 2213
6526 2213



Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

PL Instalacja

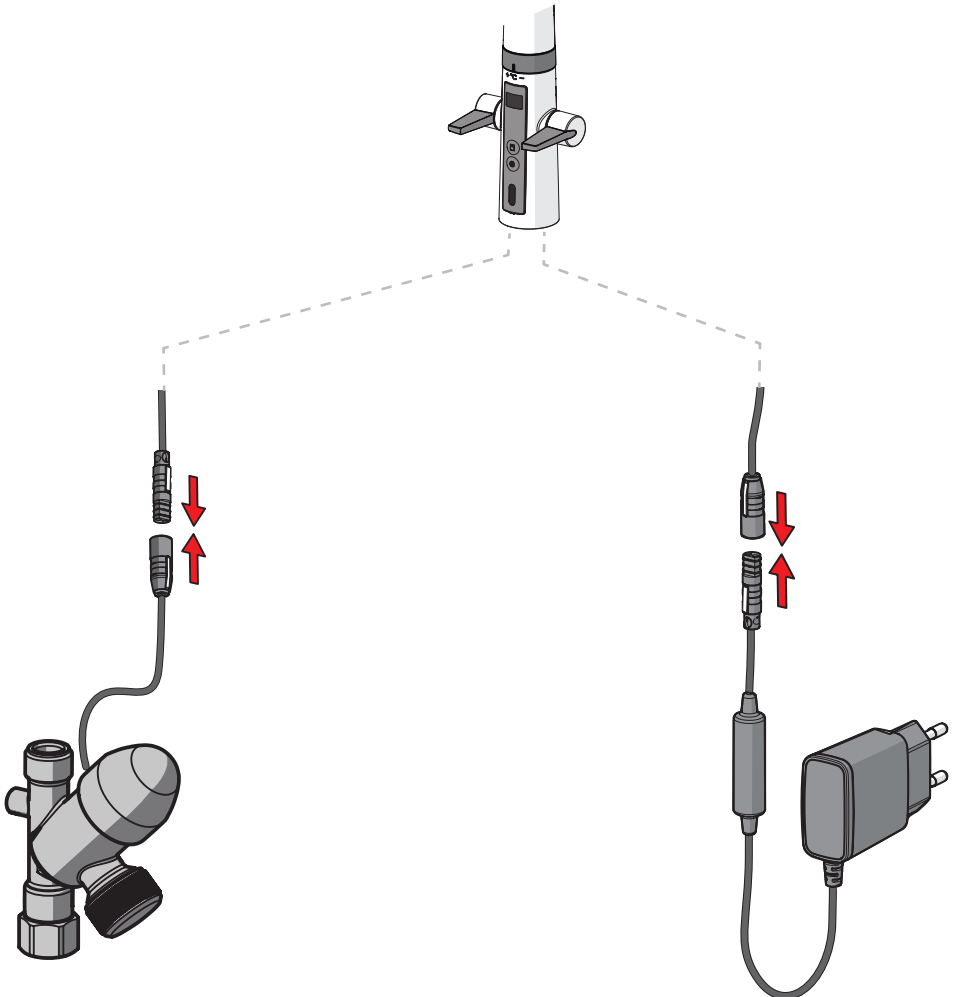
PT Instruções

RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia

3



6524 2213

6526 2213

Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

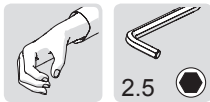
PL Instalacja

PT Instruções

RU Установка

SE Installation

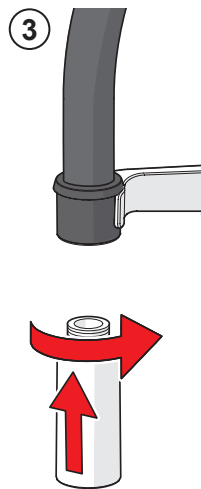
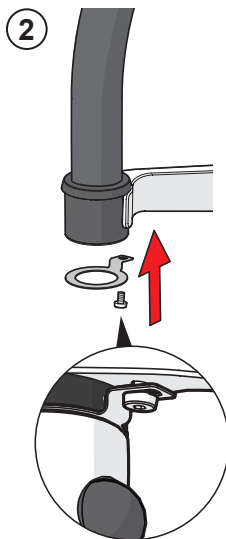
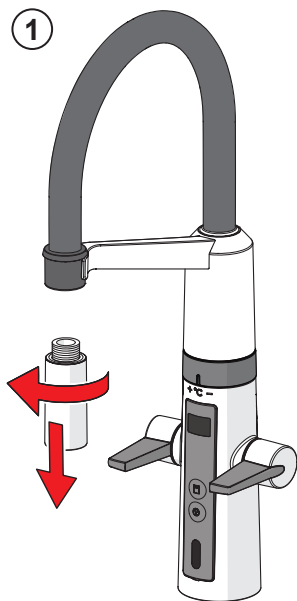
SK Inštalácia



① ③

②

4 EN 806



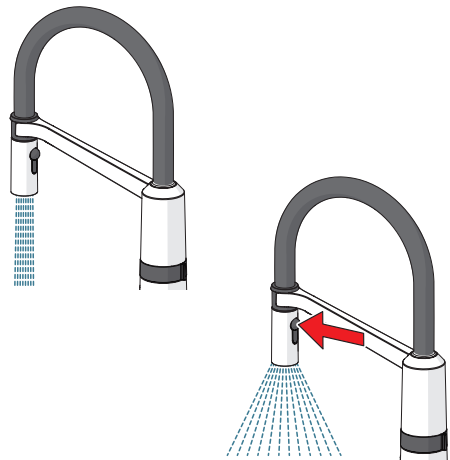
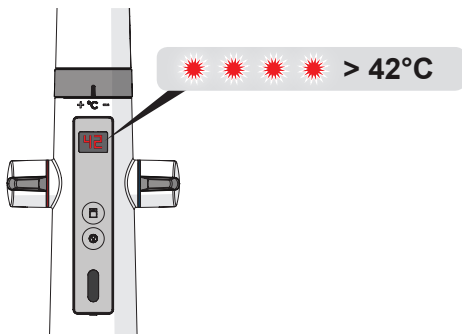
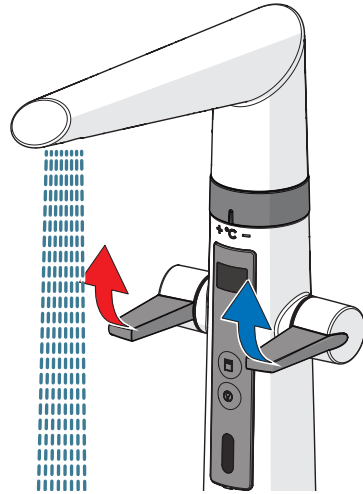
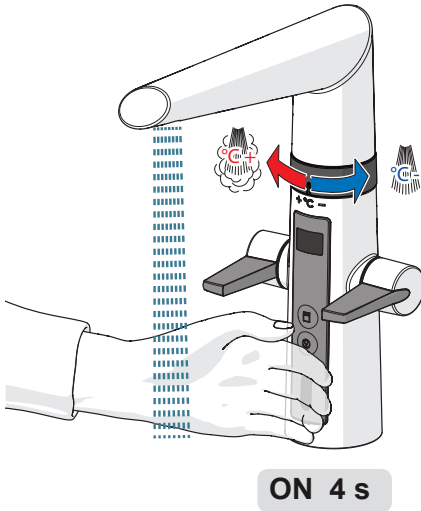
Operation

CZ Funkce
DE Funktion
DK Betjening
ES Servicio

FI Toiminta
FR Utilisation
GR Λειτουργία
HU Üzemeltetés

IT Funzionamento
NL Bediening
NO Funksjon
PL Działanie

PT Funcionamento
RU Принцип действия
SE Funktion
SK Prevádzka



Operation

CZ Funkce
DE Funktion
DK Betjening
ES Servicio

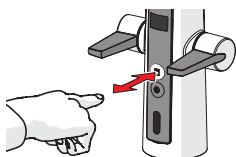
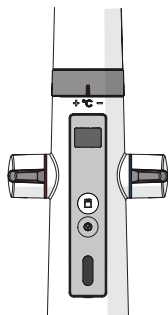
FI Toiminta
FR Utilisation
GR Λειτουργία
HU Üzemeltetés

IT Funzionamento
NL Bediening
NO Funksjon
PL Działanie

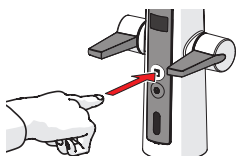
PT Funcionamento
RU Принцип действия
SE Funktion
SK Prevádzka

6524 2213

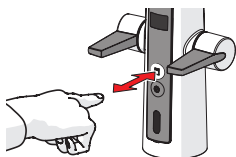
6526 2213




 **ON 4 h**
automatic OFF



 **ON 12 h**
automatic OFF



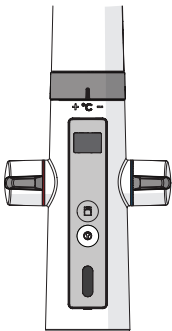
 **OFF**

Cleaning mode

CZ Režim úklid
DE Reinigungsmodus
DK Rengøringsfunktion
ES Modo limpieza
FI Siivoustila
FR Mode de nettoyage

GR Τρόπος λειτουργίας καθαρισμού
HU Tisztítási mód
IT Modalità di pulizia
NL Reinigings modus
NO Rensemodus

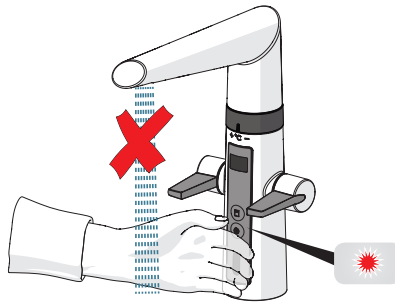
PL Tryb czyszczenia
PT Modo de limpeza
RU Режим очистки
SE Rengöringsläge
SK Režim upratovanie



OFF 2 min
automatic ON



OFF



ON

Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie

DE Reinigung der Armatur

DK Rengøring af armaturet

ES Limpieza de la grifería

FI Puhdistus

FR Nettoyage du robinet

GR Καθαρισμός του βρύση

HU Takarítás a csapot

IT Pulizia della rubinetteria

NL Reinigen van de kraan

NO Rengjøring av kranen

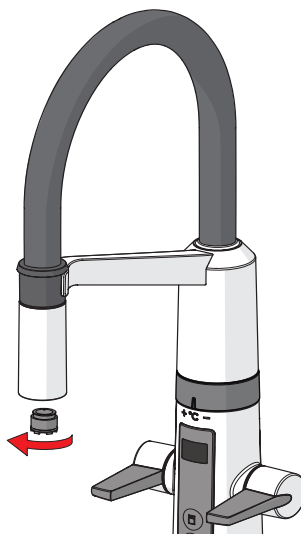
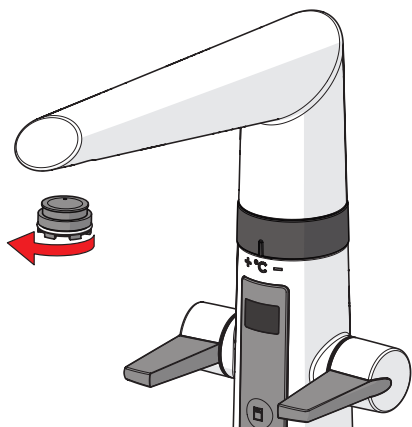
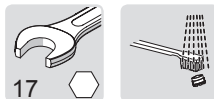
PL Czystczenie baterii

PT Limpeza da torneira

RU Чистка смесителя

SE Rengöring av blandarna

SK Čistenie vodovodnej batérie



To change the spout's swing angle

CZ Výміна výtokového ramene

DE Den Schwenkbereich des Auslaufs ändern

DK Ændring af tudens svingradius

ES Variación del radio d'azione della bocca

FI Juoksuputken kääntymiskulman muuttaminen

FR Changement de la rotation du bec

GR Για αλλαγή της γωνίας στροφής του χείλους εκροής

HU A kifolyó hajlásszögének módosítása

IT Per modificare l'angolo di rotazione della bocca

NL Om de draaihoek van de uitloop te wijzigen

NO Begrensning av tudens svingutslag

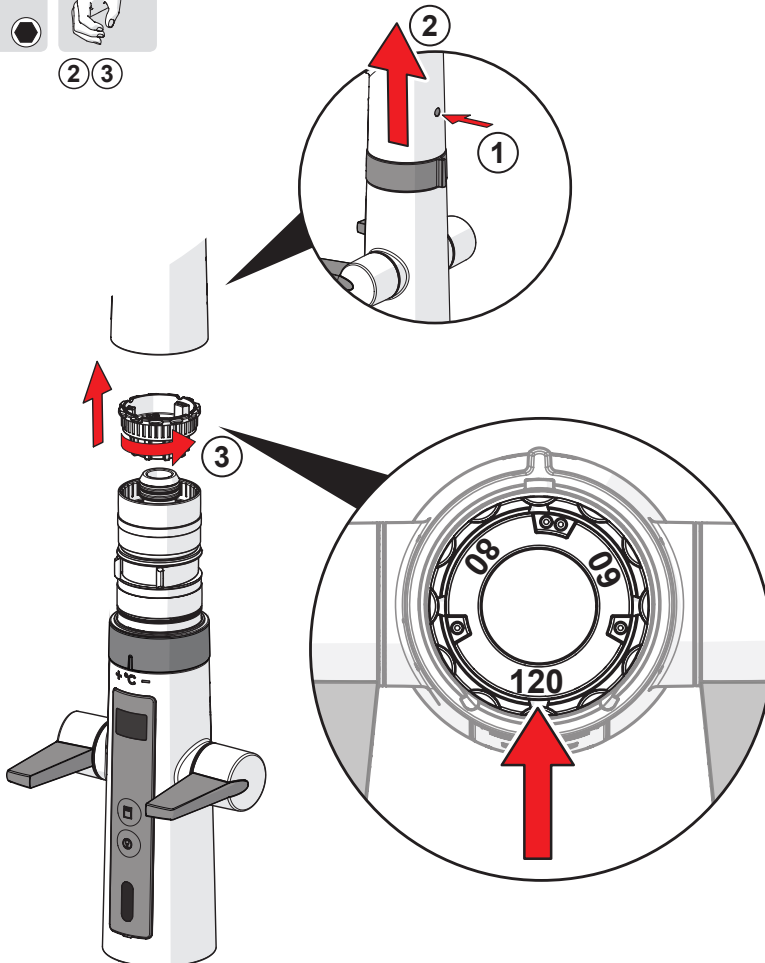
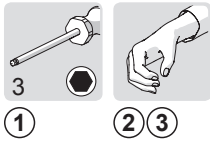
PL W celu zmiany kąta obrotu wylewki

PT Para mudar o ângulo de rotação do bico

RU Изменение угла поворота излива

SE Ändring av utloppspipens svängradie

SK Možnosť zmeny veľkosti uhlu otáčení výtokového ramene



Cleaning/changing the litter filters

CZ Čištění/Výměna filtrů

DE Reinigung/Wechsel der Filter

DK Rensning/udskiftning af filtre

ES Limpieza/cambio de los filtros

FI Roskasiivilöiden puhdistaminen/vaihtaminen

FR Nettoyage/changement des filtres

GR Καθαρισμός/αλλαγή φίλτρων απορριμμάτων

HU A szűrő tisztítása/cseréje

IT Pulizia/sostituzione dei filtri

NL Reinigen/veranderen van de filters

NO Rensning/bytting av filter

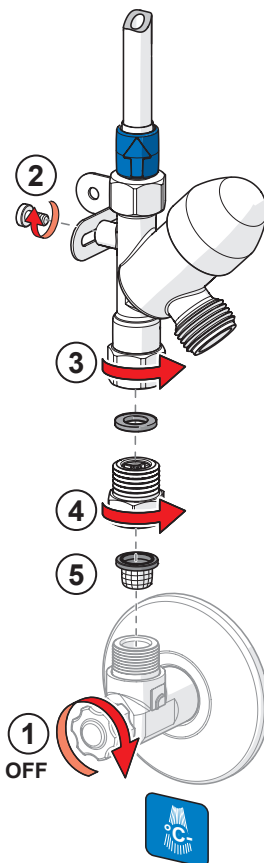
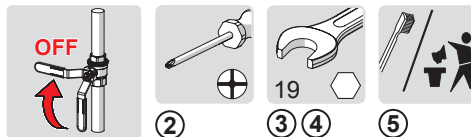
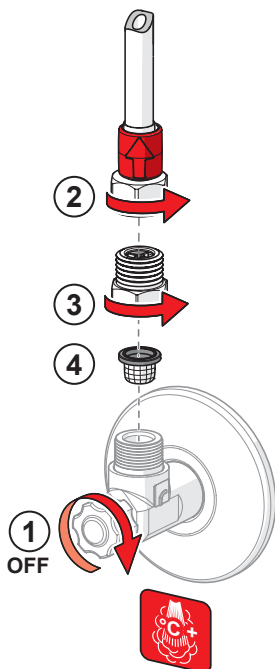
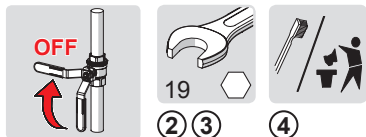
PL Czyszczenie/wymiana filtra

PT Limpar/substituir os filtros de resíduos

RU Очистка и замена уплотнительных фильтров

SE Rengöring/byte av smutsfilter

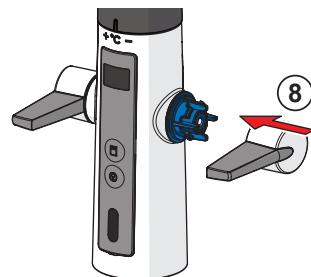
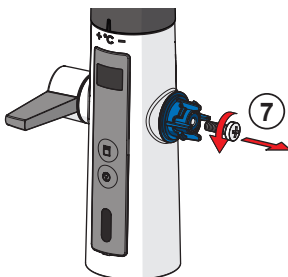
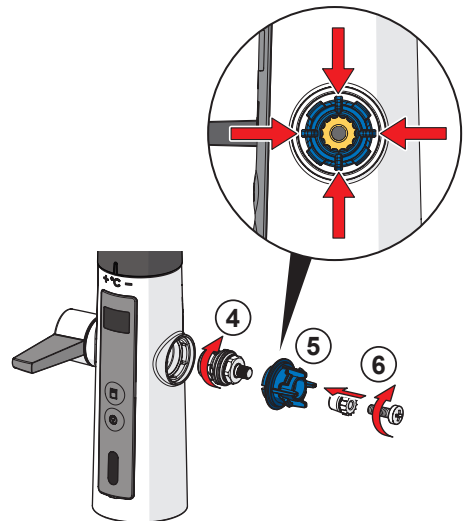
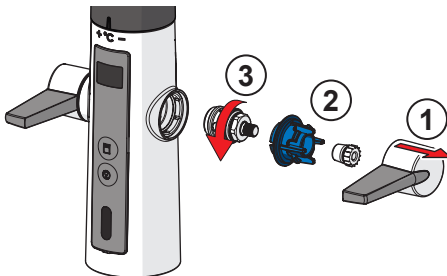
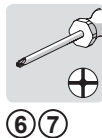
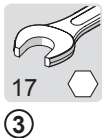
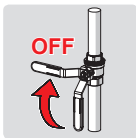
SK Čistenie/výmena odpadových filtrov



Changing the operating valve

CZ Výměna pracovního ventilu
DE Auswechseln der keramischen Oberteile
DK Udskiftning af topstykker
ES Recambio del cartucho del monoblock
FI Käyttöventtiilin vaihto
FR Changement de la tête ceramique eau chaude ou eau froide du grand bec
GR Αλλαγή της βαλβίδας λειτουργίας
HU A működető szelep cseréje

IT Sostituzione dei vitoni in ceramica
NL Vervangen van de werkingsklep
NO Bytting av overdel
PL Wymiana zaworu regulacyjnego
PT Substituir a válvula de comando
RU Замена узла управления потоком воды
SE Byte av kranöverdel
SK Výměna prevádzkového ventilu



Servicing the solenoid valve

CZ Servis solenoidového ventilu

DE Wartung der Magnetventil

DK Rensning/udskiftning af magnetventilens

ES Cambiar la válvula magnética

FI Magneettiventtiilin vaihto

FR Changement de l'électrovanne

GR Σέρβις ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας

HU A mágnesszelep szervizelése

IT Sostituzione della valvola magnetica

NL Vervanging van de magneetventiel

NO Bytting av magnetventil

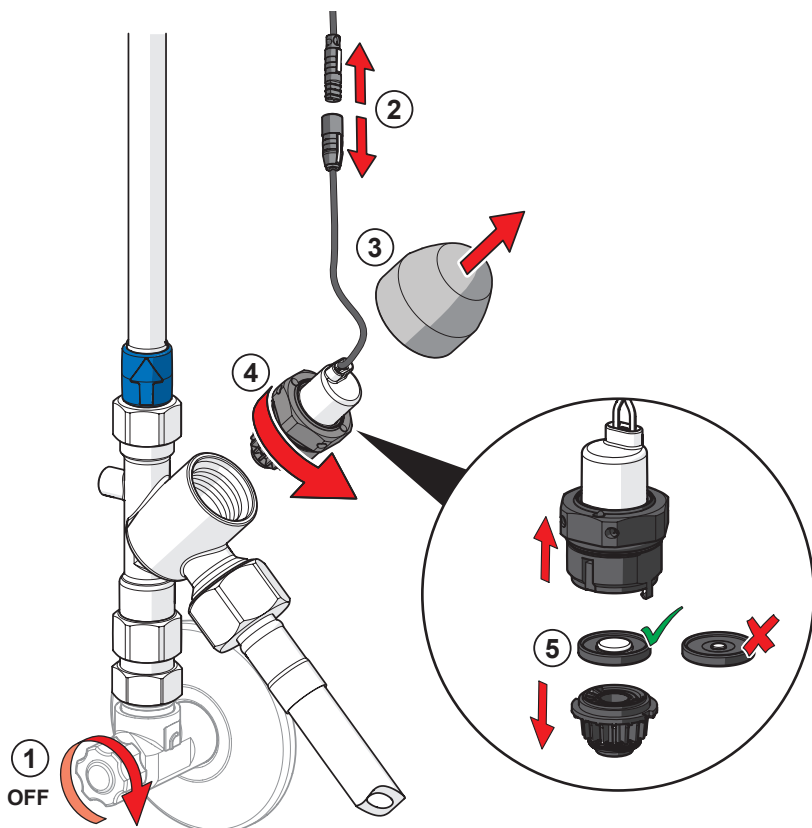
PL Wymiana zaworu solenoidowego

PT Assistência para a válvula solenoide

RU Замена электромагнитного клапана

SE Byte av magnetventil

SK Výmena elektromagnetického ventilu



Changing the control unit

CZ Výměna řídicí jednotky

DE Wartung der Kontrolleinheit

DK Udskiftning af styreenhed

ES Sustitución unidad de control

FI Ohjauksyksikön vaihto

FR Changement de l'unité de contrôle

GR Αλλαγή μονάδας ελέγχου

HU A vezérlőegység cseréje

IT Sostituzione della unità di comando

NL Vervanging van de controle eenheid

NO Bytting av kontrollkomponent

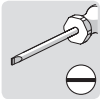
PL Wymiana jednostki sterującej

PT Substituir a unidade de comando

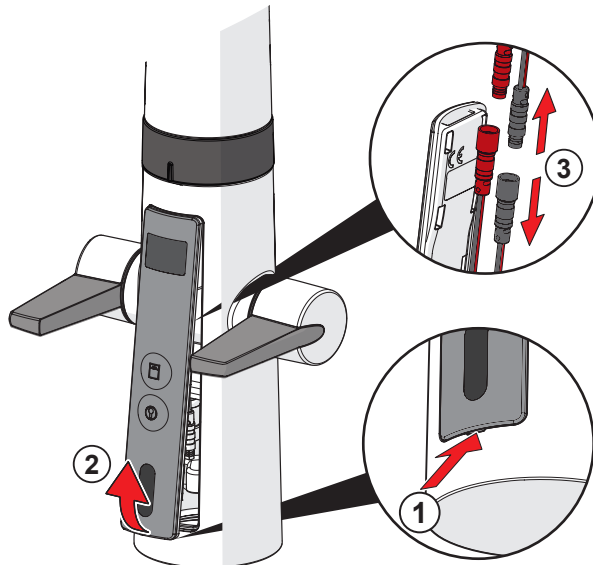
RU Замена блока управления

SE Byte av styrenhet

SK Výměna riadiacej jednotky



①



Troubleshooting

CZ Odstraňování závad

DE Im Fall von Funktionsstörungen

DK Eventuelle fejl

ES En caso de avería

FI Mahdollisia häiriötekijöitä

FR En cas de panne

GR Αντιμετώπιση προβλημάτων

HU Hibaelhárítás

IT Nel caso di difetti di funzionamento

NL In geval van storingen

NO Eventuelle feil

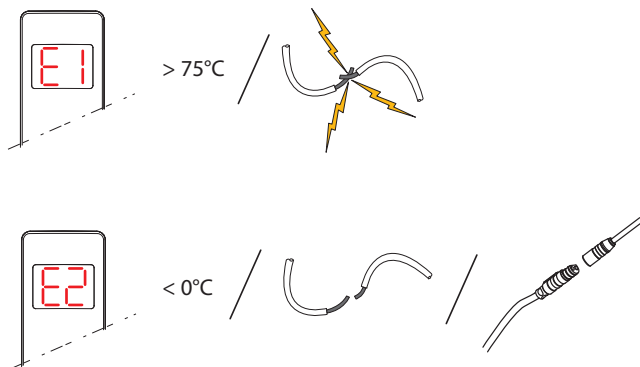
PL Wykrywanie i usuwanie usterek

PT Solução de problemas

RU Возможные неисправности

SE Eventuella fel

SK Riešenie problémov

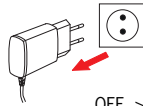


Changing the factory settings

CZ Změna hodnot předem nastavených výrobcem
DE Änderung der Werkseinstellungen
DK Ændring af fabriksindstillinger
ES Cambio de los ajustes de fábrica
FI Tehdasasetusten muuttaminen
FR Changement du réglage d'usine
GR Αλλαγή εργοστασιακών ρυθμίσεων
HU A gyári beállítások módosítása

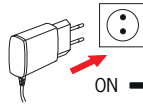
IT Modifiche delle regolazioni di fabbrica
NL Wijziging factory settings
NO Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger
PL Zmiana nastaw fabrycznych
PT Mudar nas definições de fábrica
RU Изменение заводских значений
SE Justering av fabriksinställda styrparametrar
SK Zmena továrenských nastavení

1



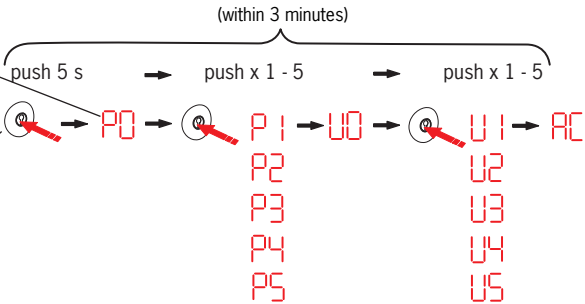
OFF > 1 min

2



ON → 01234

3



	Afterflow period (touchless function)	Max. flow period	Automatic flush	Automatic flush period	ON / OFF
	P1	P2	P3	P4	P5
U1	2 s	10 s	0	10 s	OFF
U2	4 s	40 s	12 h	30 s	ON
U3	8 s	60 s	24 h	60 s	-
U4	10 s	120 s	48 h	120 s	-
U5	20 s	180 s	72 h	180 s	FS

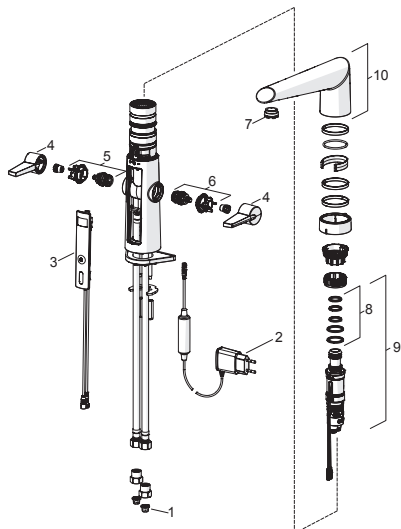
FS = Factory Settings

Spare parts

CZ Náhradní díly	FI Varaosat	NL Reserveonderdelen	RU Запасные части
DE Ersatzteile	FR Pièces détachées	NO Reservedeler	SE Reservdelar
DK Reservedele	HU Alkatrészek	PL Części zamienne	SK Náhradné diely
ES Piezas de recambio	IT Pezzi di ricambio	PT Peças de reposição	

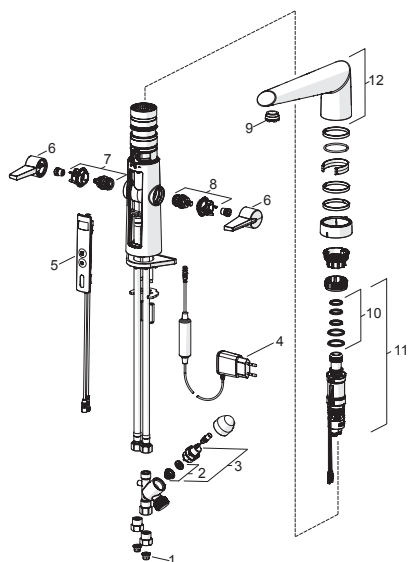
6523 2213

- 1 59 914 085
- 2 59 914 138
- 3 59 914 139
- 4 59 914 140
- 5 59 914 141
- 6 59 914 142
- 7 59 914 339
- 8 59 914 144
- 9 59 914 145
- 10 59 914 620



6524 2213

- 1 59 914 085
- 2 59 914 126
- 3 59 914 125
- 4 59 914 138
- 5 59 914 146
- 6 59 914 140
- 7 59 914 141
- 8 59 914 142
- 9 59 914 339
- 10 59 914 144
- 11 59 914 145
- 12 59 914 620

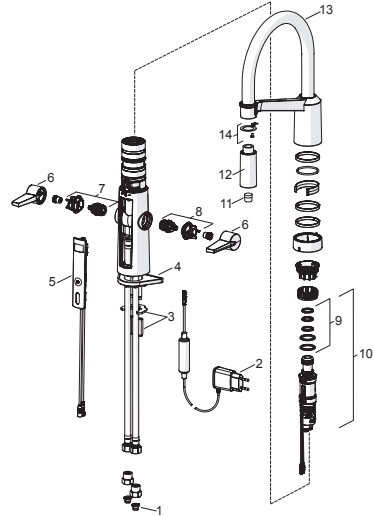


Spare parts

CZ Náhradní díly	FI Varaosat	NL Reserveonderdelen	RU Запасные части
DE Ersatzteile	FR Pièces détachées	NO Reservedeler	SE Reservdelar
DK Reservedele	HU Alkatrészek	PL Części zamienne	SK Náhradné diely
ES Piezas de recambio	IT Pezzi di ricambio	PT Peças de reposição	

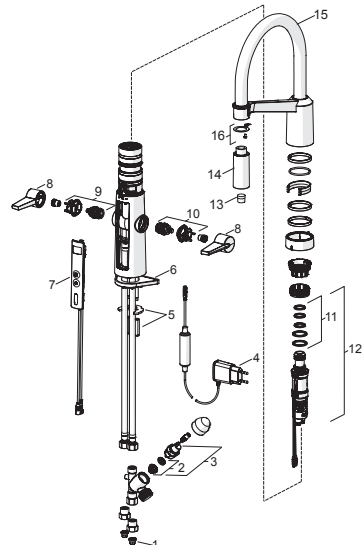
6525 2213

- 1 59 914 085
- 2 59 914 138
- 3 59 914 132
- 4 59 910 008
- 5 59 914 139
- 6 59 914 140
- 7 59 914 141
- 8 59 914 142
- 9 59 914 144
- 10 59 914 585
- 11 59 914 583
- 12 59 914 584
- 13 59 914 582
- 14 59 914 615



6526 2213

- 1 59 914 085
- 2 59 914 126
- 3 59 914 125
- 4 59 914 138
- 5 59 914 132
- 6 59 910 008
- 7 59 914 146
- 8 59 914 140
- 9 59 914 141
- 10 59 914 142
- 11 59 914 144
- 12 59 914 585
- 13 59 914 583
- 14 59 914 584
- 15 59 914 582
- 16 59 914 615



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

HANSA Armaturen GmbH
P. O. BOX 81 02 40
D-70519 Stuttgart

Sigmaringer Strasse 107
D-70567 Stuttgart
Tel.: +49 711 16 14 0
Fax: +49 711 16 14 368
info@hansa.de

www.hansa.com



a member of  orasgroup